

على المترشح أن يختار أحد الموضوعين الآتيين:  
الموضوع الأول

Les femmes en Algérie, à partir de 1955, commencent à avoir des modèles. Dans la société algérienne circule en effet l'histoire de femmes de plus en plus innombrables qui, dans les djebels ou dans les villes meurent, sont emprisonnées pour que naisse l'Algérie indépendante. La femme-pour-le-mariage disparaît progressivement et cède la place à la femme-pour-l'action. La jeune fille fait place à la militante, la femme indifférenciée à la sœur.

Les cellules féminines du FLN reçoivent des adhésions en masse. L'impatience de ces nouvelles recrues est telle qu'elle met souvent en danger les traditions de la clandestinité totale. Les responsables sont amenés à refréner ces enthousiasmes et ce radicalisme toujours exceptionnels, caractéristiques de toute jeunesse qui développe un monde nouveau. (...)

Il arrive que la jeune fille algérienne soit recherchée. La nécessité de disparaître, de prendre le large, devient urgente. La militante quitte d'abord sa famille et se réfugie chez des amis. Mais bientôt parvient de la direction du réseau l'ordre de rejoindre le maquis le plus proche. Après tous les bouleversements antérieurs, fille dévoilée, maquillée, sortant n'importe quand, les parents n'osent plus réagir. Le père lui-même n'a plus le choix. Sa vieille peur du déshonneur devient tout à fait absurde, eu égard à l'immense tragédie vécue par le peuple. Mais aussi l'autorité nationale qui décide du départ de la fille au maquis ne comprendrait pas cette réticence du père. Et puis surtout le combat est dur, proche, implacable. La fille monte donc au maquis. (...)

L'attitude du père à l'égard des autres filles restées à la maison ou de toute autre femme se modifie de façon radicale. La femme cesse d'être un complément pour l'homme. Littéralement elle arrache sa place à la force du poignet.

*Frantz Fanon, L'an V de la révolution algérienne.  
Editions Maspéro 1959*

**Frantz Fanon** : né antillais (1925-1961) est psychiatre, écrivain et un de ces militants qui ont épousé la cause algérienne.

## Questions

### I/ Compréhension de l'écrit : (12 points)

1) L'auteur de ce texte est :

- a- Un écrivain.
- b- Un journaliste.
- c- Un historien.

Recopiez la bonne réponse.

- 2) A quelle période de l'histoire de l'Algérie ce texte a-t-il été écrit ?  
Justifiez votre réponse par un élément du texte.
- 3) « Les femmes en Algérie, à partir de 1955, commencent à avoir **des modèles** ».  
Relevez dans le 1<sup>er</sup> paragraphe les modèles dont parle l'auteur.
- 4) Classez les expressions suivantes selon ce à quoi elles se rapportent :  
La femme-pour-le mariage / la militante/ la femme-pour-l'action/ la sœur/ la jeune fille/ la femme indifférenciée.
- *La femme algérienne avant la guerre :*  
.....  
.....  
.....
  - *La femme algérienne pendant la guerre :*  
.....  
.....  
.....
- 5) « La nécessité de disparaître, de **prendre le large**,... », 3<sup>ème</sup> paragraphe.  
Relevez du texte un terme de sens équivalent à « **prendre le large** ».
- 6) « l'autorité nationale qui décide du départ de la fille au maquis ne **comprendrait** pas cette réticence du père ». 3<sup>ème</sup> paragraphe.  
Dans cet énoncé le conditionnel exprime :  
a- Un regret.  
b- Une hypothèse.  
c- Un doute.  
Recopiez la bonne réponse.
- 7) A qui ou à quoi renvoie le pronom « **Elle** », dans les phrases suivantes :  
- « **Elle** met souvent en danger les traditions de la clandestinité totale ». 2<sup>ème</sup> paragraphe.  
- « **Elle** arrache sa place à la force du poignet ». 4<sup>ème</sup> paragraphe.
- 8) D'après l'auteur, la femme algérienne cherchait à développer un " monde nouveau".  
Trouvez dans le texte une phrase qui caractérise ce monde nouveau.
- 9) Comment expliquez-vous l'adhésion massive des femmes algériennes au mouvement révolutionnaire ? Répondez en deux ou trois lignes

## **II/ Production écrite : (08 points)**

Traitez l'un des deux sujets, au choix.

### **Sujet 1 :**

Vous faites partie d'une association qui défend les droits des femmes. Ce texte vous a marqué. Vous décidez d'en informer vos camarades.

Rédigez, en une centaine de mots, le compte rendu critique de ce texte qui paraîtra dans le journal de votre lycée.

### **Sujet 2 :**

La situation de la femme, en Algérie, a connu une évolution remarquable dans les différents domaines de la vie.

Rédigez un texte de 150 mots dans lequel vous mettrez en valeur le rôle joué par la femme dans l'édification de notre pays.

## الموضوع الثاني

*Message d'Irina Bokova, Directrice générale de l'UNESCO à l'occasion de la Journée mondiale de la nature 2017, sur le thème "Écoutez la voix des jeunes"*

Les enjeux sont chaque jour plus élevés. Les crimes envers la nature sont en augmentation rapide depuis quelques années, alimentés par les conflits et le trafic de la faune et de ses produits. L'impact de ces pratiques est dévastateur pour toutes les espèces animales, des plus emblématiques au moins connues. Malgré toute une série de décisions et d'actions, les réserves de la biosphère de l'UNESCO et les sites du patrimoine mondial naturel n'ont pas été épargnés par ces crimes.

La situation impose un nouvel engagement collectif pour empêcher ces crimes et faire valoir la justice. Les jeunes femmes et hommes ont un rôle particulier à jouer. Ils sont les décideurs du changement maintenant et gardiens de notre planète à l'avenir. Nous devons écouter leurs voix et soutenir leur engagement, concevoir de nouvelles formes d'action et de solidarité pour sauvegarder la faune sauvage.

Tel est le sens de cette Journée mondiale de la nature 2017, sur le thème "Écoutez la voix des jeunes". Nous devons aider les jeunes à associer les actions au niveau "local" et à l'échelle "mondiale" pour une conservation plus efficace de la faune sauvage. Ce travail est particulièrement important au moment où les gouvernements s'engagent pour faire avancer Le Programme des Nations Unies pour le développement durable à l'horizon 2030 et l'Accord climatique de Paris, en vue de construire un monde plus résilient, plus inclusif et plus durable. La protection de la nature est la clé d'une harmonie plus forte entre le développement humain et notre planète.

Pour réussir, nous avons besoin de la voix des jeunes. Nous avons besoin que les jeunes s'expriment, s'entraident et travaillent ensemble à l'élaboration de nouveaux modes de développement durable afin de sauvegarder la faune et à protéger la biodiversité comme un patrimoine commun de l'humanité. C'est le message de l'UNESCO aujourd'hui.

**Irina Bokova**

© UNESCO Centre du patrimoine mondial 1992-2017

Nations Unies, vendredi 3 mars 2017

### Mots expliqués :

- **Faune** : l'ensemble de l'espèce animale
- Un monde plus **résilient** : Un monde plus résistant

## Questions

### I/ Compréhension de l'écrit : (12 points)

1) L'auteure dresse un constat négatif de la situation. Identifiez (03) trois termes qu'elle utilise dans le 1<sup>er</sup> paragraphe.

- 2) "... les sites du patrimoine mondial naturel **n'ont pas été épargnés** par ces crimes."  
L'expression "**n'ont pas été épargnés**" veut dire que :  
- Les sites du patrimoine ont été touchés par ces crimes.  
- Les sites du patrimoine ont été restaurés suite à ces crimes.  
- Les sites du patrimoine ont été détruits lors de ces crimes.  
- Les sites du patrimoine ont été préservés contre ces crimes.  
Recopiez les (02) deux bonnes réponses.
- 3) Retrouvez dans le texte (04) quatre mots ou expressions appartenant au champ lexical de : "**nature**".
- 4) L'auteure plaide pour "**la sauvegarde**" de la faune sauvage.  
Relevez dans le 3<sup>ème</sup> paragraphe (02) deux mots de sens équivalent que "**la sauvegarde**".
- 5) Dans l'expression : "... écouter leurs voix et soutenir leur engagement ..." (2<sup>ème</sup> paragraphe)  
- "**leurs**" renvoie à .....
- 6) "Les sites du patrimoine mondial naturel n'ont pas été épargnés par ces crimes."  
Réécrivez la phrase en la commençant ainsi : " Les auteurs de ces crimes ....."
- 7) "... faire avancer le Programme des Nations Unies "**en vue de**" construire un monde..."  
Relevez dans le texte (02) deux articulateurs exprimant le même rapport que: "**en vue de**".
- 8) Répondez par Vrai ou Faux, l'auteure du texte lance son message pour :  
- Appeler les jeunes à participer activement  
- Appeler les jeunes à participer passivement  
- Appeler à un nouvel engagement collectif  
- Appeler à la sauvegarde de la planète
- 9) "Les jeunes femmes et les jeunes hommes sont **les décideurs du changement maintenant et les gardiens de notre planète à l'avenir**" En deux à trois lignes, dites si vous partagez cette affirmation de Madame La Directrice générale de l'UNESCO.

## II/ Production écrite : (08 points)

Traitez l'un des deux sujets, au choix :

### Sujet 1 :

Vous avez lu et relu ce texte et vous voulez informer vos camarades de son contenu, faites-en le compte rendu critique (environ 100 mots) que vous publierez dans le journal de votre lycée.

### Sujet 2 :

Les guerres et conflits armés touchent de plus en plus les villes et poussent des populations entières à l'exil forcé. Rédigez un appel (environ 150 mots) dans lequel vous exhortez les dirigeants de ce monde à plus de respect de la vie humaine pour une paix plus totale.

| العلامة |           | عناصر الإجابة  |
|---------|-----------|--|
| مجموع   | مجزأة     |  |
|         |           | <b>I/- Compréhension de l'écrit :</b> (12 points)  |
| 01pt    | 01        | 1- L'auteur est : a- écrivain.   |
| 01.5pt  | 01<br>0.5 | 2- Ce texte a été écrit pendant la guerre de libération nationale.<br>La justification : le livre a été édité en 1959.   |
| 01pt    | 0.25x4    | 3- Les modèles sont :<br>*femmes qui, dans les djebels ou dans les villes meurent, sont emprisonnées<br>*la femme-pour-l'action.<br>* la militante,<br>*la sœur.   |
| 01,5pt  | 0,25x6    | 4- Classement des expressions selon ce à quoi elles se rapportent :<br><b><u>La femme avant la guerre :</u></b><br>• La femme-pour-le mariage<br>• La jeune fille.<br>• La femme indifférenciée.<br><b><u>La femme pendant la guerre :</u></b><br>• La militante.<br>• La femme pour l'action.<br>• La sœur.                       |
| 01pt    | 01        | 5- <b><u>Prendre le large :</u></b> disparaître.<br><b>Accepter : quitte la famille/ départ au maquis</b>  |
| 01.5pt  | 01.5      | 6- « ne <b><u>comprendrait</u></b> pas » : c- Un doute.  |
| 01pt    | 0,5x2     | 7- Chacun des pronoms soulignés renvoie à :<br>- <b><u>Elle</u></b> : l'impatience des nouvelles recrues.<br>- <b><u>Elle</u></b> : la femme.  |
| 01.5pt  | 01.5      | 8- La phrase qui caractérise ce monde nouveau :<br>* <b>L'attitude du père à l'égard des autres filles restées à la maison ou de toute autre femme se modifie de façon radicale.</b><br><b>Accepter : *La femme cesse d'être un complément pour l'homme.</b><br><b>*Littéralement elle arrache sa place à la force du poignet.</b> |
| 02pts   | 02        | 9- Avides d'épanouissement et de liberté, les femmes algériennes n'avaient qu'une seule alternative : rejoindre les rangs du FLN et ce pour signifier au monde entier qu'elles constituent une force de soutien à la révolution.<br><b>Accepter toute autre réflexion se rapportant au thème.</b>                                  |

**II Production écrite : (08 points)**

| العلامة |        | عناصر الإجابة   |
|---------|--------|---|
| مجموع   | مجزأة  |   |
|         |        | <b>Sujet (1+2)</b>  |
|         |        | <b>II Production écrite : (07 points)</b>   |
|         |        | <b>A) Le compte rendu objectif :</b>  |
|         |        | a) <b>Organisation de la production :</b> (02 pts)  |
|         | 0,25   | - Présentation du texte (mise en page)  |
| 03      | 0,25   | - Présentation du titre et des sous-titres  |
|         | 0,25x4 | - Cohérence du texte : progression des informations, absence de répétition et de contre-sens, emploi des connecteurs. |
|         | 0,5x3  | - Structure adéquate (Introduction- développement- conclusion).   |
|         | 1      | b) <b>Planification de la production :</b> (03 pts)   |
| 03      | 1      | - Choix énonciatif en relation avec la consigne.  |
|         | 1      | - Choix et sélection des informations essentielles.   |
|         | 1      | - Reformulation.  |
|         | 0,5    | c) <b>Utilisation de la langue de façon appropriée :</b> (02 pts)   |
| 02      | 0,5    | - Syntaxe et lexique.   |
|         | 0,5    | - Ponctuation.  |
|         | 0,5    | - Temps et mode   |
|         | 0,5    | - orthographe   |
|         |        | <b>B) La production libre :</b>   |
|         |        | a) <b>Organisation de la production :</b> (02 pts)  |
| 01      | 0,5    | - Présentation du texte (mise en page selon le type d'écrit demandé)  |
|         | 0,5    | - Présence de titre et de sous-titres   |
|         |        | - Cohérence du texte :  |
| 01      | 0,25x4 | - progression des informations,   |
|         |        | - absence de répétition   |
|         |        | - absence de contre-sens,   |
|         |        | - emploi des connecteurs.   |
| 01      | 0,5x2  | - Structure adéquate (accroche - condensation).   |
|         |        | b) <b>Planification de la production :</b> (02 pts)   |
| 02      | 1      | - Choix énonciatif en relation avec la consigne.  |
|         | 1      | - Choix et sélection des informations (originalité et pertinence des idées)   |
|         | 1      | c) <b>Utilisation de la langue de façon appropriée :</b> (03 pts)   |
|         | 0,5    | - Correction des phrases sur le plan  |
|         | 0,5    | - Adéquation du lexique thématique.   |
| 03      | 0,5    | - Utilisation adéquate des signes de ponctuation.   |
|         | 0,5    | - Emploi correct des temps et modes.  |
|         |        | - Orthographe (pas plus de 10 fautes pour un texte de 150 mots environ)   |

| العلامة |          | عناصر الإجابة   |
|---------|----------|---|
| مجموع   | مجزأة    |   |
|         |          | <b>I- <u>Compréhension de l'écrit.</u> (12 Pts)</b>   |
| 01.5pt  | 0.5 x 3  | 1- Trois termes dans le 1er paragraphe :<br>Crimes – conflits — devastateur<br>Accepter : trafic de la faune/ n'ont pas été épargnés par ces crimes   |
| 01pt    | 0.5 x 2  | 2- N'ont pas été épargnés veut dire :<br>- Les sites ont été touchés<br>- Les sites ont été détruits  |
| 01 pt   | 0.25 x 4 | 3- Champ lexical de " nature" : espèces animales – biosphère – faune – biodiversité<br>accepter : sites du patrimoine mondial naturel   |
| 01pt    | 0.50 x 2 | 4- La sauvegarde : la conservation – la protection  |
| 01pt    | 0.50 x 2 | 5- Leurs renvoie à : jeunes<br>Leur renvoie à : jeunes  |
| 01.5pt  | 0.50 x 3 | 6- Les auteurs de ces crimes n'ont pas épargné les sites du patrimoine mondial naturel.   |
| 01pt    | 0.50 x 2 | 7- En vue de : pour – afin de   |
| 02pts   | 0.50 x 4 | 8- L'auteur du texte adresse son message pour :<br>- Appeler les jeunes à participer activement Vrai<br>- Appeler les jeunes à participer passivement Faux<br>- Appeler à un nouvel engagement collectif Vrai<br>- Appeler à la sauvegarde de la planète Vrai |
| 02pts   | 02       | 9- Réponse par oui ou non d'abord puis accepter tout argumentaire qui rejoint ou s'oppose à l'idée développée par l'auteur.   |

|   |                               |  |
|---|-------------------------------|--|
|   |                               | <b>II/ Production écrite : (08 points)</b>   |
| 3 | 0.25                          | <b>Production libre:</b>   |
|   | 0.25x4                        | <b>1. Organisation de la production</b>  |
|   | 0.25x3                        | - Présentation du texte (mise en page selon le type d'écrit demandé)<br>- Cohérence du texte<br>*Progression des informations.<br>*absence de répétitions<br>*absence de contre sens<br>*emploi de connecteurs<br>- structure adéquate(introduction, développement, conclusion)  |
| 2 | 1<br>1                        | <b>2. Planification de la production</b><br>- Choix énonciatif en relation avec la consigne.<br>- Choix des informations (originalité et pertinence des idées)   |
| 3 | 1<br>0.5<br>0.5<br>0.5<br>0.5 | <b>3. Utilisation de la langue de façon appropriée</b><br>-Correction des phrases au plan syntaxique<br>-Adéquation du lexique à la thématique<br>-Utilisation adéquate des signes de ponctuation<br>-Emploi correct des temps et des modes<br>-Orthographe (pas plus de10 fautes pour un texte de150 mots environ)                                      |
| 3 | 0.25<br>0.25                  | <b>Compte rendu critique:</b><br><b>1. Organisation de la production</b><br>- Présentation du texte (mise en page)<br>- Présence de titre et de sous titres<br>- Cohérence du texte<br>• Progression des informations<br>• absence de repetitions<br>• absence de contre sens<br>• emploi de connecteurs<br>- structure adéquate (accroche,condensation) |
|   | 0.25x4<br>0.5x2               |  |
| 2 | 1<br>1                        | <b>2. Planification de la production</b><br>-Choix énonciatif en relation avec la consigne<br>-Choix des informations (originalité et pertinence des idées)  |
| 3 | 1<br>0.5<br>0.5<br>0.5<br>0.5 | <b>3. Utilisation de la langue de façon appropriée</b><br>-Correction des phrases au plan syntaxique<br>- Adéquation du lexique à la thématique<br>- Utilisation adéquate des signes de ponctuation<br>-Emploi correct des temps et des modes<br>-Orthographe (pas plus de 10 fautes pour un texte de150motsenviron)                                     |